

**MONOMODAL AND MULTIMODAL INSTANTIATIONS
OF CONCEPTUAL METAPHORS OF BREXIT***Olena Morozova***Bibliographic description:**

Morozova, O. (2017). Monomodal and multimodal instantiations of conceptual metaphors of Brexit. In *Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow. The journal of University of SS Cyril and Methodius in Trnava*. Warsaw: De Gruyter Open, 2017, vol. II (2), December 2017, p. 250-283. DOI: [10.1515/lart-2017-0017](https://doi.org/10.1515/lart-2017-0017) ISSN 2453-8035

Full version of the text can be downloaded from our official web site:

<http://www.degruyter.com/view/j/lart> or using DOI.

Contact data Olena Morozova DSc. (Philology), Professor, Department of English Philology, V.N. Karazin Kharkiv National University, 4, Svobody Sq., Kharkiv 61022, Ukraine e-mail: elena.i.morozova@gmail.com		Fields of interest Cognitive linguistics, discourse studies, multimodal and ecological approaches to language
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Résumé in English

This article offers a linguistic analysis of the conceptual metaphors of Brexit, in which the source and the target belong to the same or different semiotic modes. The sample, selected from the hypertextual communicative space of the Internet, includes 200 conceptual metaphors with the referent BREXIT that have a mono-, multi-, or hypermodal manifestation in the verbal and / or visual (static) mode/s. The research adapts the three-level typology of the cognitive models developed by Ruiz de Mendoza

and Galera Masegosa to accommodate multimodal characteristics of the metaphors under consideration. It is shown that metaphoric representations of the United Kingdom's withdrawal from the European Union may be underpinned by different high-level cognitive models; this variation reflects the author's stance towards the event. The phases of Brexit are associated with different image-schematic cognitive models, and this impinges on the range of image-based metaphors of Brexit, which involve low-level cognitive models. The monomodal verbal (the written mode) metaphors of Brexit tend to be used strategically in order to impose a particular ideological position upon the addressee. Combining the affordances of multimodality and hypermodality enables the producer of the metaphor to enter into a dialogue with Internet users, thus resisting the monologism of traditional media genres, providing the addressee with an access to discourse diversity, and multiplying the potential of conceptual metaphors deployed in different modes.

Keywords: Brexit, cognitive model, conceptual metaphor, Internet, monomodality, multimodality.

Résumé in German

Dieser Artikel präsentiert eine linguistische Analyse von konzeptuellen Metaphern, die sich auf den Brexit beziehen, in denen die Ursprungs- und Zieldomäne zum gleichen oder unterschiedlichen semiotischen Modus gehören. Das Sample wurde aus dem hypertextuellen kommunikativen Raum des Internets extrahiert und enthält 200 konzeptuelle Metaphern mit dem Referent BREXIT, die eine mono-, multi- oder hypermodale Repräsentation im verbalen und / oder visuellen (statischen) Modus haben. In dieser Forschung wurde die dreistufige Typologie der kognitiven Modelle, die von Ruiz de Mendoza und Galera Masegosa entwickelt wurde, der multimodalen Eigenschaften der behandelnden Metaphern angepasst. Es wurde gezeigt, dass verschiedene abstrakte kognitive Modelle der Bedeutung der metaphorischen Darstellungen des Austritts des Vereinigten Königreichs aus der Europäischen Union zugrunde liegen können; die Auffassung des Autors in Bezug auf dieses Ereignis

bedingt ihre Variabilität. Die Phasen des Brexits werdem mit verschiedenen image-schematischen Modellen verbunden, und die wiederum bestimmen die Image-Schemas auf niedrigerem Niveau. Es ergibt sich eine Tendenz, monomodale verbale (im schriftlichen Modus) Metaphern des Brexits strategisch zu verwenden, um so dem Adressaten einen bestimmten ideologischen Standpunkt aufzuzwingen. Die Verbindung von den Möglichkeiten der Multimodalität und Hypermodalität gibt dem Produzenten der Metapher die Möglichkeit, in einen Dialog mit Benutzern des Internets zu treten, und dadurch überwindet man den Monologismus der traditionellen Medien, ermöglicht dem Adressaten den Zugang zur diskursiven Vielfalt und steigert das Potential der konzeptuellen Metaphern, die in den verschiedenen Modi angewendet werden.

Stichwörter: Brexit, kognitives Modell, konzeptuelle Metapher, Internet, Monomodalität, Multimodalität.

Résumé in French

Cet article propose une description linguistique des métaphores conceptuelles du Brexit, dont le référent et le corrélat appartiennent au même mode sémiotique ou aux différents. L'ensemble des matériaux étudiés, sélectionnés de l'espace communicatif hypertextuel d'Internet, comprend 200 métaphores conceptuelles avec le référent BREXIT qui ont la représentation mono-, multi- ou hyper-modal dans le mode verbal et / ou visuel (statique) /s. La recherche adapte la typologie à trois niveaux des modèles cognitifs développés par Ruiz de Mendoza et Galera Masegosa pour tenir compte des caractéristiques multimodales des métaphores considérées. Il est démontré que les représentations métaphoriques du retrait du Royaume-Uni de l'Union Européenne peuvent être soutenues par les différents modèles cognitifs de haut niveau; cette variation reflète la position de l'auteur à l'égard de l'événement. Les phases du Brexit sont associées aux différents modèles cognitifs image- schématiques, qui affecte la variation des métaphores images du Brexit, qui impliquent des modèles cognitifs de bas niveau. Les métaphores verbales monomodales (le mode écrit) du Brexit tendent à

être utilisées stratégiquement pour imposer une position idéologique particulière au destinataire. La combinaison des affordances de la multimodalité et de l'hypermodalité permet au producteur de la métaphore d'entrer en dialogue avec les internautes, surmontant ainsi le monologue des genres médiatiques traditionnels, donnant au destinataire accès à la diversité discursive et construisant le potentiel des métaphores conceptuelles incarnées par les modes différents.

Mots-clés: Brexit, Internet, métaphore conceptuelle, modèle cognitif, monomodalité, multimodalité.

Résumé in Russian

В данной статье предлагается лингвистическое описание концептуальных метафор Брексита, в которых референт и коррелят принадлежат к одному и тому же семиотическому модусу или к разным. Массив исследованного материала, извлеченный из гипертекстового коммуникативного пространства Интернет, включает 200 концептуальных метафор с референтом БРЕКЗИТ, которые получили моно-, мульти- или гипермодальное воплощение в вербальном и / или визуальном (статическом) модусе/ах. В данном исследовании трехуровневая типология когнитивных моделей, которую разработали Руис-де-Мендоса и Галера Масегоса, адаптирована к рассмотрению мультимодальных характеристик рассматриваемых метафор. Продемонстрировано, что в основе значения метафорических репрезентаций выхода Соединенного Королевства из Евросоюза могут лежать различные когнитивные модели высокого уровня; их вариативность обусловлена позицией автора по отношению к данному событию. Фазы Брексита ассоциируются с разными когнитивными образ-схемными моделями, что определяет вариативность образных метафор Брексита, в которых задействованы когнитивные модели низкого уровня. Наблюдается тенденция к использованию мономодальных вербальных (в письменном модусе) метафор Брексита в стратегических целях для того, чтобы навязать адресату определенную идеологическую позицию. Сочетание аффордансов

мультимодальности и гипермодальности дает создателю метафоры возможность вступить в диалог с пользователями Интернета, таким образом преодолевая монологизм традиционных медиа жанров, обеспечивая адресату доступ к дискурсивному многообразию и увеличивая потенциал концептуальных метафор, получающих свое воплощение в различных модусах.

Ключевые слова: Брекзит, когнитивная модель, концептуальная метафора, Интернет, мономодальность, мультимодальность.

Article was received by the editorial board 07.11.17.

Reviewed 09.11.17. and 10.11.17.

Similarity Index 10%